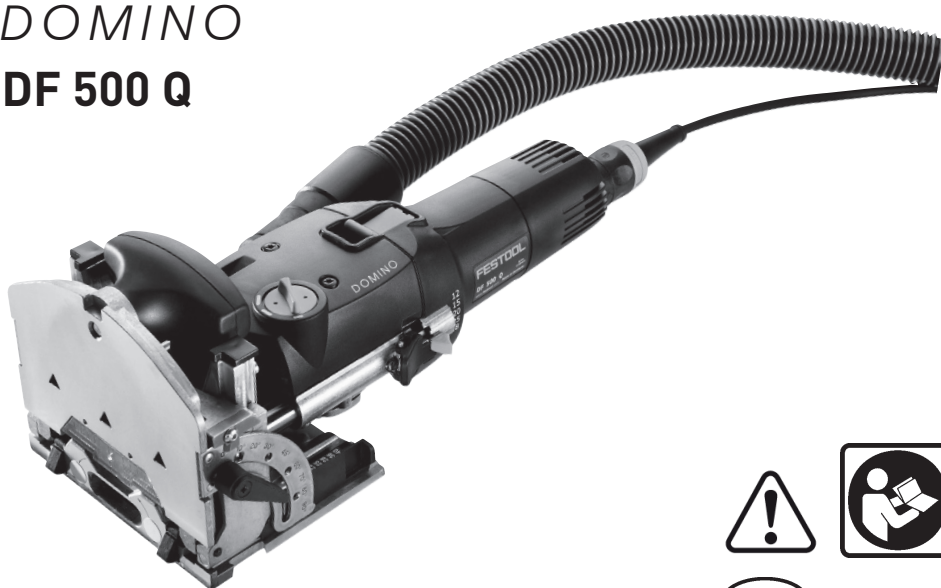


DOMINO DF 500 Q



Izvornik naputka za uporabu Glodalica rupa za moždanike

Kazalo

- 1 Predgovor
- 2 Tehnički podatci
- 3 Slikovni znakovi
- 4 Namjenska uporaba
- 5 Sigurnosne upute
- 6 Elementi posluživanja
- 7 Električni priključak i stavljanje u pogon
- 8 Podešavanja na stroju
- 9 Rad sa strojem
- 10 Održavanje i čišćenje
- 11 Pribor, alati
- 12 Zbrinjavanje
- 13 Primjeri za primjenu
- 14 Uklanjanje pogrešaka

Navedene slike nalaze se u višejezičnoj uputi za uporabu.

1 Predgovor

Hvala vam što ste se odlučili za kupovinu Festo-olove glodalice rupa za moždanike „Domino“ tipa DF 500 Q.

Molimo vas, obratite pažnju na informacije ovog naputka za posluživanje i isprava u privitku. Služi vašoj vlastitoj sigurnosti i sprječava oštećivanje stroja.

2 Tehnički podatci

Snaga	420 W
Broj okretaja (u praznom hodu) 25 500 min ⁻¹	
Dubina glodanja, maks.	28 mm
Širina glodanja, maks.	23 mm + promjer glodala
Promjer glodala, maks.	10 mm
Priključni navoj zagonkog vraitila M6 x 0,75	
Težina (bez kabela)	3,2 kg
Zaštitna klasa	□ / II

3 Slikovni znakovi



Pažnja, opasnost!



Nosite zaštitu za organe sluha!



Naputak, čitati upute!



Nositi masku za zaštitu od prašine!



Nositi zaštitne naočale.

4 Namjenska uporaba

Glodalica rupa za moždanike „Domino“ namjenjena je za izradu spojeva moždanicama „Domino“ u tvrdom i mekom drvu, ivericama, šperpločama, vlaknaticama. Bilo koja drugovrsna uporaba smatra se nenamjenskom.

Glodalica rupa za moždanike „Domino“ namjenjena i dopuštena je isključivo za uporabu od strane upućenih osoba ili stručnog osoblja.



Za štete i nezgode pri nenamjenskoj uporabi odgovornost snosi korisnik.

5 Sigurnosne upute

5.1 Opće upute za siguran rad



PAŽNJA! Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i naloge. Pogreške kod pridržavanja upozoravajućih uputa i naloga mogu izazvati električni udar, požar i/ili teške ozljede.

Čuvajte sva sigurnosna upozorenja i naputke za buduće referencije.

U daljnjem tekstu korišten pojam „Električni alat“ odnosi se na električne alate s priključkom na električnu mrežu (s mrežnim kabelom) i na električne alate s napajanjem iz aku baterije (bez mrežnog kabela).

I) Radno mjesto

- Vaše radno područje održavajte čistim i urednim.** Nered i neosvijetljeno radno područje mogu dovesti do nezgoda.
- S uređajem ne radite u okolini ugroženoj eksplozijom, u kojoj se nalaze zapaljive tekućine, plinovi ili prašina.** Električni alati proizvode iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.
- Djecu i ostale osobe držite dalje tijekom korištenja električnog alata.** Ako bi skrenuli pozornost sa posla mogli bi izgubiti kontrolu nad uređajem.
- Ne ostavljajte električni alat bez nadzora dok je u pokretu.** Udaljite se od električnog alata tek nakon što se korišteni alat zaustavio u cijelost.

II) Električna sigurnost

- Priključni utikač uređaja treba odgovarati utičnici. Na utikaču se ni u kojem slučaju ne smiju izvoditi izmjene. Ne koristite adapterske utikače zajedno sa zaštitno uzemljenim uređajima.** Originalni utikač i odgovarajuće utičnice smanjuju opasnost od električnog udara.
- Izbjegavajte dodir tijela s uzemljenim površinama kao što su cijevi, centralno grijanje, štednjaci i hladnjaci.** Postoji povećana opasnost od električnog udara ako je vaše tijelo uzemljeno.
- Držite uređaj dalje od kiše ili vlage.** Prodiranje vode u električni uređaj povećava opasnost od električnog udara.
- Priključni kabel ne koristite za nošenje, vješanje ili za izvlačenje utikača iz utičnice. Držite kabel dalje od izvora topline, ulja, oštih rubova ili pomičnih dijelova uređaja.** Oštećen ili usukan kabel povećava opasnost od električnog udara.

- e) **Ako s električnim uređajem radite na otvorenom, koristite samo produžni kabel odobren za uporabu na otvorenom.** Primjena produžnog kabela prikladnog za uporabu na otvorenom smanjuje opasnost od električnog udara.
- f) **Ako se ne može izbjeći uporaba električnog alata u vlažnoj okolini, koristite zaštitnu sklopku struje kvara.** Primjenom zaštitne sklopke struje kvara izbjegava se opasnost od električnog udara.

III) Sigurnost ljudi

- a) **Budite oprezni, pazite što činite i postupajte razumno kod rada s električnim alatom. Ne koristite uređaj ako ste umorni ili pod utjecajem opojnih sredstava, alkohola ili lijekova.** Trenutak nepažnje kod uporabe uređaja može dovesti do ozbiljnih ozljeda.
- b) **Nosite sredstva osobne zaštite i uvijek zaštitne naočale.** Nošenje sredstava osobne zaštite, kao što je zaštitna maska, sigurnosne cipele koje ne klize, zaštitne kacige ili štitnika za sluh, ovisno od vrste i primjene električnog alata, smanjuje opasnost od nezgoda.
- c) **Izbjegavajte nehotično puštanje u rad. Provjerite da li se prekidač nalazi u položaju „ISKLJUČENO“, prije nego što utikač utaknete u utičnicu.** Ako kod nošenja uređaja prst držite na prekidaču ili je uređaj uključen i priključen na električnu mrežu, to može dovesti do nezgoda.
- d) **Prije nego što uređaj uključite, uklonite alate za podešavanje ili vijčane ključeve.** Alat ili ključ koji se nalazi u rotirajućem dijelu uređaja može dovesti do nezgoda.
- e) **Ne precjenjujte svoje sposobnosti. Zauzmite siguran i stabilan položaj tijela i održavajte u svakom trenutku ravnotežu.** Na taj način možete uređaj bolje kontrolirati u neočekivanim situacijama.
- f) **Nosite prikladnu odjeću. Ne nosite komotnu odjeću ili nakit. Ne približavajte se kosom i odjećom dijelovima stroja koji su u pokretu.** Dijelovi stroja koji su u pokretu mogu zahvatiti odjeću koja nije uz tijelo, nakit ili dugu kosu.
- g) **Ako se mogu montirati naprave za usisavanje i hvatanje prašine, provjerite da li su iste priključene i da li se pravilno koriste.** Korištenjem ovih naprava smanjuje se ugroženost od prašine.
- h) **Ne dopustite sebi da na temelju navike koju ste stekli čestom uporabom uređaja postanete samozadovoljni i da ne poštivate temeljna sigurnosna načela uređaja.** Neoprezno ruko-

vanje može u djeliću sekunde izazvati zadobivanje teških ozljeda.

IV) Brižljivo manipuliranje i uporaba električnih alata

- a) **Ne preopterećujte uređaj. Koristite za vaše radove za to predviđen električni alat.** S odgovarajućim električnim alatom radit ćete bolje i sigurnije, u navedenom području učinka.
- b) **Ne koristite električni alat čiji je prekidač neispravan.** Električni alat koji se više ne može uključiti ili isključiti, opasan je i treba se popraviti.
- c) **Izvucite utikač iz utičnice prije nego što pristupite podešavanjima na uređaju, izmjeni pribora ili prije nego što odložite uređaj.** Ovim mjerama opreza spriječit će se nehotično pokretanje uređaja.
- d) **Nekorištene električne alate spremite izvan dosega djece. Ne dopustite da uređaj koriste osobe koje s njim nisu upoznate ili koje nisu pročitale upute za uporabu.** Električni alati su opasni ako ih koriste neiskusne osobe.
- e) **Uređaj održavajte s pažnjom. Kontrolirajte da li pomični dijelovi uređaja besprijekorno rade i da nisu zaglavljani, te da li su dijelovi polomljeni ili tako oštećeni da negativno djeluju na funkciju uređaja.** Popravite oštećene dijelove prije uporabe uređaja. Mnoge nezgode imaju svoj uzrok u loše održavanim uređajima.
- f) **Rezne alate održavajte oštrim i čistim.** Pažljivo održavani rezni alati s oštrim oštricama neće se zaglaviti i lakši su za vođenje.
- g) **Koristite električne alate, pribor, radne alate, itd., prema ovim uputama, i onako kako je to propisano za ovaj specijalni tip uređaja. Uzmite kod toga u obzir radne uvjete i izvođene radove.** Uporaba električnih alata za neke druge primjene različite od predviđenih, može dovesti do opasnih situacija.
- h) **Rukohvati moraju uvijek biti suhi i čisti. Ne smiju biti onečišćeni uljem i masnoćom.** Sklizavi rukohvati ne dopuštaju sigurno rukovanje i kontrolu električnog alata u neočekivanim situacijama.

V) Brižljivo manipuliranje i uporaba akumulatorskih uređaja

- a) **Aku-baterije punite samo u punjačima koje preporučuje proizvođač.** Za punjač prikladan za jednu određenu vrstu aku-baterije, postoji opasnost od požara ako bi se koristio s nekom drugom aku-baterijom.
- b) **Koristite samo za to predviđene aku-baterije u električnim alatima.** Uporaba neke dru-

ge aku-baterije može dovesti do ozljeda i opasnosti od požara.

- c) **Nekorištenu aku-bateriju držite dalje od uredskih spajalica, kovanica, ključeva, čavala, vijaka ili drugih sitnih metalnih predmeta koji bi mogli prouzročiti premošćenje, kontakata.** Kratki spoj između kontakata aku-baterije može dovesti do opekline ili do požara.
- d) **Kod pogrešne primjene tekućina bi mogla isteći iz aku-baterije. Izbjegavajte dodir s ovom tekućinom. Kod slučajnog dodira s vodom odmah isprati. Ako bi tekućina dospjela u oči, odmah zatražite liječničku pomoć.** Istekla tekućina može dovesti do nadražaja kože ili opekline.
- e) **Prije nego što stavite aku-bateriju provjerite da li je uređaj isključen.** Stavljanje aku-baterije u uređaj koji je uključen može dovesti do nezgoda.

VI) Servis

- a) **Popravak uređaja prepustite samo kvalificiranom stručnom osoblju i samo s originalnim rezervnim dijelovima.** Na taj će se način postići održanje stalne sigurnosti uređaja.
- b) **Upotrebljavajte za popravak i servisiranje samo originalne dijelove od Festoola.** Uporaba pribora ili pričuvnih dijelova koji za to nisu predviđeni može izazvati električni udar ili ozljede.

5.2 Sigurnosna upozorenja specifična za stroj

- **Držite električni alat za izolirane površine na rukohvatima, pošto glodalo može pogoditi vlastiti električni kabel.** Kontakt sa vodom pod naponom može elemente uređaja koji su od metala također staviti pod napon i mogao bi izazvati električni udar.
- Ugradni alati moraju biti kakvoće koja izdrži broj okretaja otisnut na električnom alatu. Kod ugradnih alata izloženima većem broju okretaja od onoga za koji su predviđeni može doći do raspada i izazivanja ozljeda.
- Upotrebljavajte stroj samo dok je montirano postolje za vođenje. Postolje za vođenje štiti korisnika od odlomljenih komadića glodala i od nehotimičnog dodirivanja glodala.
- Na stroju DF 500 Q isključivo je dopuštena montaža glodala koje Festool nudi za te svrhe. Poradi povećane opasnosti od ozljeđivanja zabranjena je uporaba drugih glodala.
- Ne upotrebljavajte tupa ili oštećena glodala. Tupa ili oštećena glodala mogu dovesti do gubitka kontrole nad električnim alatom.
- Kad pustite komponentu s motorom ista mora

uslijed sile opruge izvršiti gibanje unatrag, tako da glodalo u cijelosti nestane u zaštitnom pokrovu. Ukoliko se to ne dogodi, stroj se mora odmah isključiti i popraviti prije ponovne uporabe.



Radi zaštite vašeg zdravlja nosite masku za zaštitu dišnih puteva kategorije P2.

5.3 Emisijske vrijednosti

Vrijednosti, utvrđene prema EN 60745, iznose tipično:

Razina zvučnog tlaka	84 dB(A)
Razina jačine zvuka	95 dB(A)
Dodatak za mjernu nesigurnost	K = 3 dB



Nosite zaštitu za organe sluha!

Ukupne vrijednosti vibracija (vektorski zbroj triju smjerova) utvrđene sukladno EN-u 60745:

Emisijska vrijednost vibracija	
(3-osno):	$a_h = 3,0 \text{ m/s}^2$
Nesigurnost	K = 1,5 m/s ²

Navedene vrijednosti emisija (vibracija, buka) mjerene su sukladno uvjetima za ispitivanje u EN-u 60745 i služe za usporedbu strojeva. Također su prikladne za privremeno procjenjivanje opterećenja vibracijama i bukom prilikom uporabe stroja. Navedene vrijednosti emisija predstavljaju one svrhe električnog alata za koje se uglavnom upotrebljava. Međutim, ako se električni alat upotrebljava u druge svrhe, drugim operativnim alatima ili u nedostatno servisiranom stanju, onda to može znatno povećati opterećenje vibracijama i bukom kroz cijelo razdoblje rada. Za precizno procjenjivanje tijekom definiranog razdoblja rada potrebno je također voditi računa o vremenima unutar tog razdoblja rada, u kojima je stroj u praznom hodu ili van uporabe. Time je moguće znatno smanjenje opterećenja tijekom cijelog razdoblja rada.

6 Elementi posluživanja

- [1-1]** Sklopka UKLJ./ISKLJ.
- [1-2]** Zakretna sklopka za širinu rupe za moždanik „Domino“
- [1-3]** Otpiranje komponente s motorom / postolja za vođenje
- [1-4]** Dodatni držak
- [1-5]** Stezna poluga za kutni graničnik
- [1-6]** Kliznik za predbiranje za debljinu materijala
- [1-7]** Aretirajuća poluga za dubinu rupe za moždanike „Domino“

- [1-8]** Zapor aretirajuće poluge
- [2-1]** Aretiranje vratila
- [2-2]** Nastavak za usisavanje
- [2-3]** Stezna poluga za namještanje visine glodanja
- [2-4]** Granični zatici

7 Električni priključak i stavljanje u pogon



Mrežni se napon mora podudarati s naponom na pločici za označavanje snage. Stroj uvijek isključite prije priklapanja ili otklapanja mrežnog priključnog voda!

Priklapanje i otklapanje mrežnog priključnog voda pogledajte na **slici 3**.

Uključivanje se vrši guranjem sklopke **[1-1]** prema naprijed dok ne uskoči u aretaciju. Dostatno je pritisnuti na stražnji kraj sklopke radi otpuštanja blokade uključivanja i isključivanja stroja.

8 Podešavanja na stroju



Prije svih zahvata na stroju valja mrežni utikač uvijek izvući iz utičnice.

8.1 Zamjena alata

Potreban alat: viličasti ključ SW 8 (isporučen zajedno sa strojem). Nosite zaštitne rukavice kod izmjene alata, poradi opasnosti od ozljeđivanja na oštricama alata.

a) Vađenje alata

- Podignite viličastim ključem **[4-1]** polugu za otpiranj **[4-2]** sve dok se ne čuje zvuk od aretiranja.
- Razdvojite komponentu s motorom **[4-5]** i postolje za vođenje **[4-4]**.
- Držite pritisnutu aretaciju vratila **[5-1]**.
- Popustite i odvijčite glodalo **[5-2]** pomoću viličastog ključa.
- Pustite aretaciju vratila.

b) Umetanje alata

- Osigurajte prije umetanja novog glodala da nema nečistoće na stroju, postolju za vođenje i na vodilicama **[4-3]**. Uklonite eventualna onečišćenja. Upotrebljavajte samo oštre, neoštećene i čiste alate.
- Držite pritisnutu aretaciju vratila **[5-1]**.
- Popustite glodalo **[5-2]** pomoću viličastog ključa.
- Pustite aretaciju vratila.
- Gurajte postolje za vođenje na komponentu s motorom sve dok se ne čuje zvuk od aretiranja.

8.2 Namještanje dubine glodanja

- Oslobodite zapor aretirajuće poluge **[1-8]** pritiskanjem.
 - namjestite pomoću aretirajuće poluge **[1-7]** željenu dubinu glodanja (12 mm, 15 mm, 20 mm, 25mm, 28 mm). Kod glodala promjera 5 mm dopuštene su samo dubine glodanja od 12 mm, 15 mm i 20 mm, iz razloga što ima samo kratko vratilo.
 - Pustite ponovo zapor aretirajuće poluge.
- Za učvršnicu DOMINO 4x20 mm postoji specijalno glodalo (poradi opasnosti od loma).Prilikom uporabe ovog glodala (D 4-NL 11 HW-DF 500) vodite računa o sljedećemu:
- Namjestite pomoću zakočne poluge **[1-7]** dubinu glodanja od 20 mm. Efektivna dubina glodanja je 10 mm. Pozicioniranje učvršnice moguće je samo centrirano (vidi **sliku 7b**).



Vodite računa o tome da je dubina glodanja najmanje 3 mm manja od debljine izratka. U suprotnome može doći do prodiranja glodala na stražnjoj strani izratka, što je povezano s povećanom opasnosti od nesreće.

8.3 Namještanje visine glodanja

a) kliznikom za predbiranje

- Popustite steznu polugu **[6-1]** za namještanje visine glodanja.
- Pomoću dodatnog rukohvata **[6-2]** podignite prednji dio postolja za vođenje.
- Namjestite kliznikom **[6-6]** željenu debljinu ploče (16 mm, 19 mm, 22 mm, 25 mm, 28 mm, 36 mm, 40 mm).
- Pritisnite prednji dio postolja za vođenje do graničnika nadolje.
- Pritegnite steznu polugu **[6-1]**.

b) slobodnim izborom

- Popustite steznu polugu **[6-1]** za namještanje visine glodanja.
- Pomoću dodatnog rukohvata **[6-2]** podignite prednji dio postolja za vođenje.
- Gurnite kliznik **[6-6]** do graničnika u smjeru komponente s motorom.
- Namjestite željenu visinu glodanja pomoću ljestvice **[6-3]** na način da prednji dio postolja za vođenje premještate u okomitom smjeru.
- Pritegnite steznu polugu **[6-1]**.

8.4 Namještanje kutnog graničnika

- Popustite steznu polugu za kutni graničnik **[6-4]**.
- Namjestite željeni kut: pomoću ljestvice **[6-5]** kontinuirano od 0° - 90°, ili aretirajući na 0°,

22,5°, 45°, 67,5°, 90°.

- Pritegnite steznu polugu **[6-4]**.

Tanke izratke izglođati pod kutom

- Namjestite željeni kut.
- Popustite steznu polugu **[6-1]** za namještanje visine glodanja.
- Gurnite kliznik **[6-6]** do graničnika u smjeru komponente s motorom.
- Pomaknite kutni graničnik kompletno prema dolje.
- Pritegnite steznu polugu **[6-1]**.



Prije vraćanja kutnog graničnika uvijek prvo popustiti steznu polugu **[6-1]**.

8.5 Namještanje širine rupe za moždanik



Mogućnost namještanja širine rupe za moždanik pomoću zakretne sklopke **[1-2]** pouzdana je samo dok stroj radi!

Moguće je namjestiti sljedeće širine rupa za moždanike (**slika 7a**):

13 mm + promjer glodala

19 mm + promjer glodala

23 mm + promjer glodala

8.6 Uređaj za usisavanje



Stroj uvijek priključite na uređaj za usisavanje. Na usisnom nastavku **[2-2]** može se priključiti usisni uređaj od Festool-a sa promjerom gipke cijevi za usisavanje od 27 mm.

8.7 Bočni graničnik sa elementom za proširenje dosjedne površine

Bočnim graničnikom **[8-1]** je moguće povećati dosjednu površinu kod glodanja na bridu izratka, a time i sigurnije voditi stroj.

Pomoću dva integrirana granična reduktora **[8-6]** moguće je individualno smanjiti razmak prema sredini rupe glodanja sa 37 mm na 20 mm. Na taj način je moguće učvrstnicu pozicionirati bliže rubu.

- Pričvrstite bočni graničnik pomoću dva vijka **[8-2]** na provrtima s navojem **[8-3]** u postolju za vođenje, pri čemu dosjedne površine podupirača **[8-5]** i stola **[8-4]** moraju biti na istoj razini.
- Za postizanje smanjenja razmaka zakrenite jedan od reduktora za razmak **[8-6]** na vanjsku stranu (vidi **sliku 8**). Isti se automatski prilagođava graničnoj ručici **[8-7]**.

9 Rad sa strojem

Drvo je prirodni, nehomogeni materijal. Stoga kod obradbe istoga može uvijek doći do pojave određenih odstupanja u dimenziji, bez obzira što su

postavke stroja izvršene precizno. Na preciznost rada utječe i rukovanje strojem (npr. brzina pomaka naprijed). Isto tako može varirati dimenzija učvrstnica DOMINO proizvedenih od drva, ovisno o čuvanju istih (npr. vlažnost). Svi ovi čimbenici utječu na normiranost dimenzija izrađenih rupa za učvrstnice i spojeva učvrstnicama.

Na temelju brojnih nizova pokusa određena je srednja vrijednost za takva odstupanja dimenzija. Stroj i dimenzije učvrstnica DOMINO namještene su na ovu srednju vrijednost. Ukoliko bi se prilikom utičnog spajanja dvaju izratka ipak pojavilo odstupanje u stranu od otpr. 0,03 mm - 0,04 mm, onda imate mogućnosti da tvornički montirane granične ručice **[2-4]** zamijenite korekcijskim graničnim ručicama. Ove ručice koje su uže za 0,15 mm smanjuju onda bočni razmak rupa za učvrstnice do bridi izratka (vidi poglavlje 15). Preporučljivo je da se prije obrade konačnog izratka dubina, širina i promjer rupe za moždanike optimira na pokusnom izratku.



Pridržavajte se sljedećih pravila kod radova:

- Predmet obrade uvijek fiksirajte tako da se ne može pomicati prilikom obrade.
- Držite glodalicu rupa za moždanike „Domino“ uvijek objema rukama za kućište motora i za dodatni rukohvat. Time se smanjuje opasnost od ozljeđivanja i pretpostavka je za precizan rad.
- Pritegnite steznu polugu za namještanje visine glodanja **[2-3]** i steznu polugu za kutni graničnik **[1-5]** tako da tijekom rada nemože doći do slučajnog popuštanja.
- Prilagodite brzinu pomaka promjeru glodala i materijalu. Radite konstantnom brzinom pomaka.
- Odložite glodalicu rupa za moždanike „Domino“ tek kada se glodalo zaustavilo u cijelosti.

Način postupanja

Radi uspostavljanja spoja moždanikom postupajte na sljedeći način:

- izaberite moždanik „Domino“ i montirajte odgovarajuće glodalo u glodalicu rupa za moždanike „Domino“ (pogl. 8.1).
- Namjestite dubinu glodanja (pogl. 8.2). Dubina glodanja mora biti manja od debljine izratka najmanje 3 mm, kako bi spoj moždanikom bio održiv.
- Namjestite visinu glodanja sukladno debljini izratka (pogl. 8.3).
- Obilježite površine izradaka koje pripadaju jedna uz drugu **[10-1]**, tako da ih nakon glodanja možete ponovo ispravno sastaviti.
- Položite izratke koje treba spojiti jedan uz drugi

i obilježite grafitnom olovkom **[10-2]** željene pozicije moždanika.

- Namjestite željenu širinu rupe za moždanike (pogl. 8.5). **Naša preporuka:** Glodajte prvu rupu bez tolerancije (širina rupe za moždanik=širina moždanika „Domino“), a ostale rupe za moždanike sljedećom većom širinom rupe za moždanike (**slika 10**). Stoga prva rupa za moždanik služi kao poredbeni pokazatelj, dok ostale rupe za moždanike imaju toleranciju za nepreciznosti kod izrade.
- Glodajte rupe za moždanike:
 - a) prvu rupu za moždanik prislanjanjem prislon-skog zatika na bočnoj bridu izratka,
 - b) naredne rupe za moždanike na temelju prethodno stavljenih oznaka grafitnom olovkom i ljestvice vidnog otvora **[10-3]**.

10 Održavanje i čišćenje



Prije svih zahvata na stroju valja mrežni utikač uvijek izvući iz utičnice.

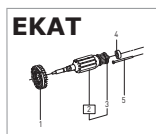


Sve radove na održavanju i popravljanju, zbog kojih je potrebno otvoriti kućište stroja, smije obavljati samo ovlaštena servisna radionica.



Pružanje usluga **Servisna služba i popravak** dopušteno isključivo radionicama za servisiranje: informacije o najbližoj adresi možete pronaći na stranici:

www.festool.com/Service



Upotrebljavajte samo originalne zamjenske dijelove Festoola! Kataloški br. na stranici: www.festool.com/Service

Glodalicu rupa za moždanike uglavnom nije potrebno održavati. Međutim, preporučavamo godišnju provjeru i/ili nakon otpr. 100 sati trajanja rada od strane ovlaštene radionice za servisiranje. Ovo ide u prilog sigurnosti korisnika i trajnoj vrijednosti glodalice rupa za moždanike „Domino“. Stroj i otvore za rashladni zrak valja uvijek održavati čistim.

Vodilice **[4-3]** valja očistiti od talog prašine. Nauljite vodilice redovito malo uljem koje ne sadrži smolu (npr. ujele za šivaće strojeve).

Za fiksiranje stezne poluge (vidi **sliku 6b**):

- Uklonite steznu polugu i pritegnite čvršće vijak sa šesterostranom glavom.
- Fiksirajte steznu polugu ponovo na vijku sa šesterostranom glavom.

Stroj je opremljen sa samoisključujućim specijalnim ugljenim četkicama. Ako su istrošene, dolazi do automatskog prekida struje i uređaj se zaustavlja.

11 Pribor, alati



Radi vaše vlastite sigurnosti koristite samo originalnu opremu i pričuvne dijelove od Festool-a.

Kataloški brojevi za pribor i alate nalaze se u vašem Festool-katalogu ili u internet na stranici „www.festool.com“.

12 Zbrinjavanje

Ne bacajte električni alat u kućni otpad! Pobrinite se da uređaj, pribor i ambalaža ne izmakne ekološki primjerenoj uporabi! Vodite pri tome računa o nacionalnim propisima koji su na snazi.

Samo EU: Sukladno Europskoj smjernici o do-trajalim električnim i elektroničkim uređajima i implementiranju u nacionalne zakone propisano je da se neupotrebljivi električni alati moraju zasebno prikupljati i reciklirati na ekološki prihvatljiv način.

Informacije u svezi uredbe REACH:

www.festool.com/reach

13 Primjeri za primjenu

(Naredne slike A1 do A6.3 nalaze se na zasebnom listu u privitku).

A1.1 - A1.4	stabilan spoj okvira na koso rezanoj površini, otporan na izvijanje.
A2	vrlo stabilan spoj vratnice.
A3	vrlo stabilni spojevi drva u izradi stalaka i stolica, otporni na izvijanje.
A4.1 - A4.3	stabilan spoj ploča, otporan na izvijanje i preciznog dosjeda (na koso rezanoj površini).
A5.1	stabilan spoj ploča preciznog dosjeda (tupi).
A5.2	Namještanje glodalice rupa za moždanike „Domino“ za spoj ploča (tupi), rupa za moždanik na prednjoj strani.
A5.3	Namještanje glodalice rupa za moždanike „Domino“ sa dosjednim kutnikom za spoj ploča (tupi).
A6.1	stabilan spoj ploča preciznog dosjeda (centričan).
A6.2	Namještanje glodalice rupa za moždanike „Domino“ za spoj ploča (centričan).
A6.3	Namještanje glodalice rupa za moždanike „Domino“ za spoj ploča (centričan), rupa za moždanik na prednjoj strani.

14 Uklanjanje pogrešaka

(Naredne slike B1 do B6 nalaze se na zasebnom listu u privitku).

	Pogreške	Uzrok	Uklanjanje
B1	mrllje od zapaljenja	tupo glodalo	upotrijebiti oštro glodalo
B2	proširenje rupe za moždanik	prevelika dubina glodanja (veća od 20 mm) glodalom od 5 mm	smanjiti dubinu glodanja
B3	moždanik probija izradak	pogrešna debljina izratka i/ili dubina glodanja	prilagoditi debljinu izratka i/ili dubinu glodanja
B4	istrgnuti komadići po rubu rupe za moždanik	prevelika brzina pomaka	smanjiti brzinu pomaka
B5	rupa za moždanik nije paralelno u odnosu na brid izratka	tijekom obrade je došlo do gibanja izratka	izradak pričvrstiti u dostatnoj mjeri
B6	rupa za moždanik nije u pravom kutu (90°) u odnosu na površinu izratka	a) talog (npr. strugotine) ispod temeljne ploče b) kutni graničnik nije namješten precizno na 90° c) rad obavljen bez dosjednog kutnika	a) ukloniti talog b) kutni graničnik namjestiti precizno na 90° c) koristiti dosjedni kutnik
9a, 9b	Ne podudara se točno položaj rupa za moždanike koje su izrađene lijevim ili desnim graničnim zatikom (različiti razmak prema bridi izratka).	Središte između dva granična zatika nije točno u središtu područja zakretanja glodala.	Uklonite jednu od graničnih ručica [9-1] (slika 9a). Montirajte jednu od priloženih graničnih ručica [9-2] na glodalicu za učvršćivanje (slika 9b). Ove granične ručice su uže i dopuštaju vrlo precizno namještanje.

Dübelfräse
Dowel jointer
Fraise à tourillon

Seriennummer *
Serial number *
N° de série *
(T-Nr.)

DF 500 Q

498621

Акумулаторна пробивна отвертка. Ние

(BG) обявяваме с еднолична отговорност, че този продукт е съгласуван с всички релевантни изисквания на следните ръководни линии, норми или нормативни документи:

EÜ-vastavusdeklaratsioon. Kinnitame

(EST) ainuvastutajatena, et käesolev toode vastab järgmistele standarditele ja normdokumentidele:

Deklaracija o EG-konformnosti. Izjavljujemo pod

(HR) vlastitom odgovornošću da je ovaj proizvod u skladu sa svim važnim zahtjevima sljedećih smjernica, normi ili normativnih isprava:

ES konformitātes deklarācija. Uzņemoties pilnu

(LV) atbildību, mēs apliecinām, ka šis produkts atbilst šādām direktīvām, standartiem vai normatīvajiem dokumentiem:

EB atitikties deklaracija. Prisiimdami visą

(LT) atsakomybę pareiškiame, kad šis gaminyss tenkina visus aktualius šių direktyvų, normų arba normatyvinių dokumentų reikalavimus:

ES Izjava o skladnosti. S polno odgovornostjo

(SL) izjavljamo, da je ta proizvod skladen z vsemi veljavnimi zahtevami naslednjih direktiv, standardov ali normativnih dokumentov:

EU megfelelősségi nyilatkozat: Kizárólagos

(H) felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy ez a termék az alábbi irányelvek, szabványok vagy normatív dokumentumok minden vonatkozó követelményének megfelel:

Αήλωση πιστότητας ΕΚ: Δηλώνουμε με

(GR) αποκλειστική μας ευθύνη, ότι αυτό το προϊόν ταυτίζεται με όλες τις σχετικές απαιτήσεις των ακόλουθων οδηγιών, προτύπων ή εγγράφων τυποποίησης:

(SK) **ES-Vyhlasenie o zhode:** Zodpovedne vyhlasujeme, že tento produkt súhlasí so všetkými relevantnými požiadavkami nasledujúcich smerníc, noriem alebo normatívnych dokumentov:

(RO) **Declarația de conformitate CE:** Declarăm pe proprie răspundere că acest produs este conform cu toate cerințele relevante din următoarele directive, norme sau documente normative:

(TR) **AT uygunluk deklarasyonu:** Bütün sorumlulukları firmamıza ait olmak kaydıyla bu ürünün aşağıda açıklanan ilgili direktiflerin yönetmeliklerini, norm ve norm dokümanlarının koşullarını karşıladığını taahhüt ederiz.

(SRB) **EZ deklaracija o usaglašenosti:** Mi izjavljujemo na sopstvenu odgovornost da je ovaj proizvod uskladen sa svim relevantnim zahtevima sledece direktive, standardima i normativnim dokumentima:

2006/42/EG, 2014/30/EU, 2011/65/EU

EN 60745-1: 2009 + A11:2010, EN 60745-2-19:2009+A1:2010, EN 55014-1: 2006 + A1:2009 + A2:2011, EN 55014-2: 2015, EN 61000-3-2: 2014, EN 61000-3-3: 2013, EN 50581:2012



Festool GmbH

Wertstr. 20, D-73240 Wendlingen
GERMANY

ppa

Wolfgang Zondler

Head of Research, Development and Technical Documentation

Wendlingen, 2016-12-14

* im definierten Seriennummer-Bereich (S-Nr.) von 400000000 - 499999999

in the specified serial number range (S-Nr.) from 400000000 - 499999999

dans la plage de numéro de série (S-Nr.) de 400000000 - 499999999